

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1820/92

af 3. juli 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger :

Ved artikel 13, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2727/75 er det fastsat, at der ved indførsel af de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c), i samme forordning, skal opkræves en importafgift, og at denne afgift for hvert produkt er lig med forskellen mellem produktets tærskelpris og dets cif-pris ;

tærskelpriserne for korn, mel af hvede og rug samt grove gryn og fine gryn af hvede er for høståret 1992/1993, fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2734/75⁽⁵⁾, (EØF) nr. 1739/92⁽⁶⁾, (EØF) nr. 1742/92⁽⁷⁾ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 1801/92⁽⁸⁾ ;

for at kunne beregne de cif-priser, der tjener til bestemmelse af importafgifterne, skal Kommissionen tage hensyn til de bedømmelselementer, der er fastlagt ved Kommissionens forordning nr. 156/67/EØF⁽⁹⁾, senest

ændret ved forordning (EØF) nr. 31/76⁽¹⁰⁾, og især til de gunstigste indkøbsmuligheder på verdensmarkedet, som er tilstrækkeligt repræsentative for den reelle udvikling på dette marked, under særlig hensyntagen til det nødvendige i at undgå pludselige ændringer, som kunne forårsage unormale forstyrrelser på markedet inden for Fællesskabet ; Kommissionen skal desuden tage hensyn til de tilbudte produkters kvalitet, hvad enten denne kvalitet svarer til de standardkvaliteter, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2731/75⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2094/87⁽¹²⁾, og (EØF) nr. 2734/75, eller det er nødvendigt at foretage de fornødne justeringer ved anvendelse af de udligningskoefficienter, der er anført i Kommissionens forordning nr. 158/67/EØF⁽¹³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2644/91⁽¹⁴⁾, og Kommissionens forordning nr. 159/67/EØF⁽¹⁵⁾ ;

cif-prisen beregnes for Rotterdam ved hjælp af de ovenfor nævnte elementer, idet tilbud, der er afgivet for andre havne, justeres under hensyntagen til de nødvendige korrektioner som følge af forskellene i transportomkostninger i forhold til Rotterdam ;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92⁽¹⁶⁾, (EØF) nr. 519/92⁽¹⁷⁾ og (EØF) nr. 520/92⁽¹⁸⁾ af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender indførtes en ordning med nedsatte importafgifter for visse produkter ; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/92⁽¹⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 955/92⁽²⁰⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den i nævnte aftaler omhandlede ordning, for så vidt angår korn ;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 34.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 6.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 182 af 2. 7. 1992, s. 83.

⁽⁹⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2533/67.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 5 af 10. 1. 1976, s. 18.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 22.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 196 af 17. 7. 1987, s. 1.

⁽¹³⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2536/67.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 247 af 5. 9. 1991, s. 23.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2542/67.

⁽¹⁶⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

⁽¹⁷⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

⁽¹⁸⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

⁽¹⁹⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 40.

⁽²⁰⁾ EFT nr. L 102 af 16. 4. 1992, s. 26.

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 444/92⁽²⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽³⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstiger end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juli 1992.

De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 2. juli 1992;

når de produkter, der er omhandlet i bilag XXIV til tiltrædelsesakten, indføres til Portugal, lægges der et tillægsbeløb til de importafgifter, som gælder for produkterne; disse beløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3808/90⁽⁴⁾;

det følger af anvendelsen af samtlige bestemmelser, at importafgifterne skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning; disse afgifter ændres kun, når ændringen i beregningselementerne fører til en forhøjelse eller en nedsættelse på mindst 0,73 ECU —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juli 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. juli 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KN-kode	Importafgifter (%)
0709 90 60	139,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	139,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	155,97 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	155,97 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	133,87
1001 90 99	133,87 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	151,27 ⁽⁶⁾
1003 00 10	123,30
1003 00 90	123,30 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	106,79
1004 00 90	106,79
1005 10 90	139,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	139,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,21 ⁽⁴⁾
1008 10 00	48,32 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	98,90 ⁽⁴⁾
1008 30 00	46,28 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	46,28
1101 00 00	200,42 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	224,78 ⁽⁸⁾
1103 11 10	255,78 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	216,46 ⁽⁸⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

(10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

(11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.